

**BOSNA I HERCEGOVINA  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
AGENCIJA ZA NADZOR OSIGURANJA  
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE**

**TEHNIČKO UPUTSTVO**

**za izradu i dostavljanje godišnjih statističkih izvještaja podružnice društva iz Republike  
Srpske registrovane u Federaciji Bosne i Hercegovine**

Verzija 1.0

# TEHNIČKO UPUTSTVO

## za izradu i dostavljanje godišnjih statističkih izvještaja podružnice društva iz Republike Srpske registrovane u Federaciji Bosne i Hercegovine

### I.

Ovo tehničko uputstvo obuhvata sljedeće obrasce:

- [Obrazac 4-G-RS](#) PREMIJA PO KANALIMA PRODAJE PODRUŽNICA DRUŠTAVA ZA OSIGURANJE

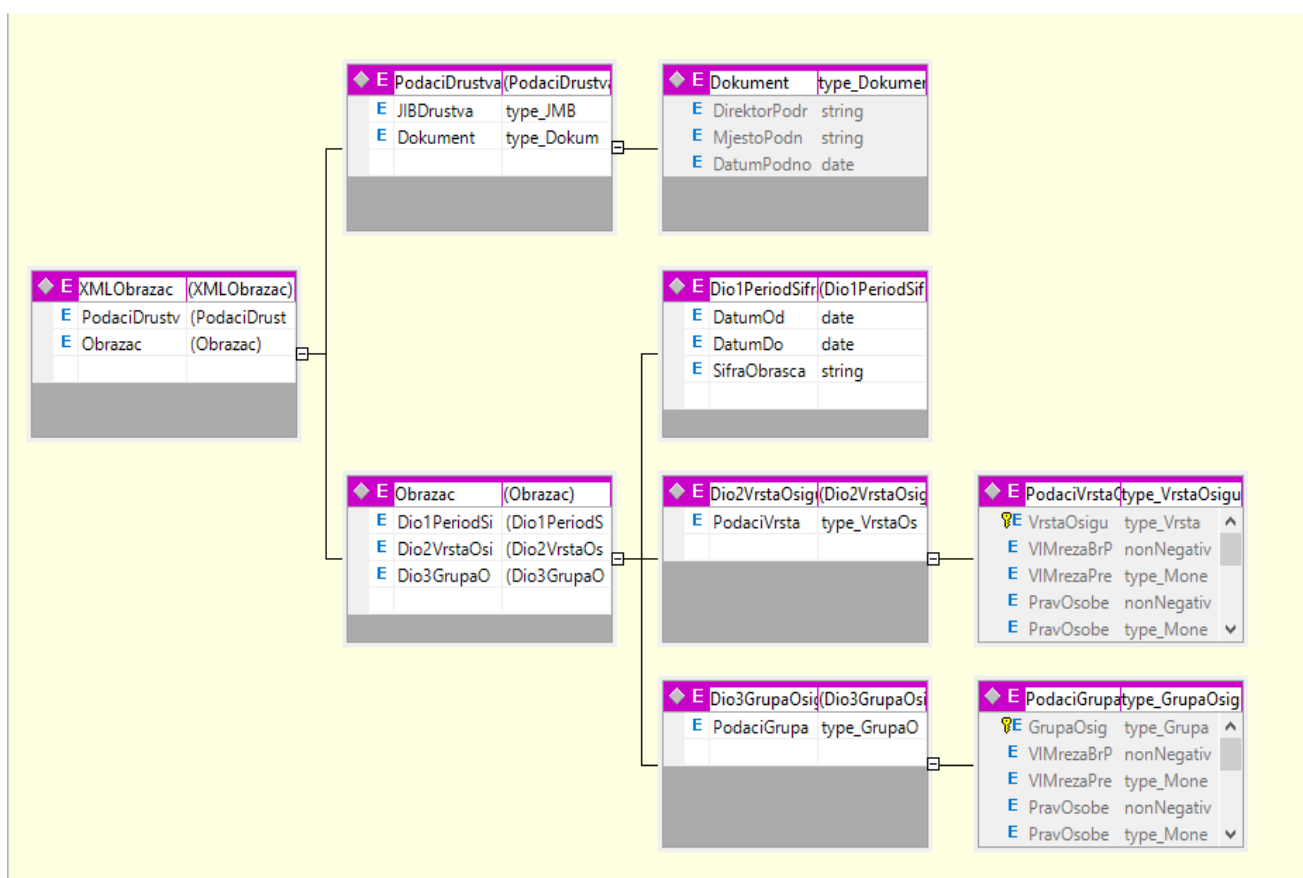
### II.

XML datoteka koja se dostavlja treba biti snimljena pod imenom **JIB\_X...X\_GGGGMM.XML**, gdje je JIB jedinstveni identifikacioni broj (13 cifara) društva za osiguranje, a X...X označava šifru obrasca (npr. 4200247470099\_4GRS\_201805.xml).

### III.

Opis strukture XML datoteke (opis i format podataka koje sadrži XML datoteka):

#### Obrazac 4-G-RS



Slika 1: xsd šema za obrazac 4GRS

1. Sadržaj elektronskog zapisa zaprimljenog kvartalnog obrasca je obuhvaćen početnim elementom pod nazivom: <XMLObrazac>

Element <XMLObrazac> ima sljedeću strukturu:

```
<XMLObrazac>
  <PodaciDrustva>
    <Obrazac>
  </XMLObrazac>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <XMLObrazac> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

- 1.1. Element <PodaciDrustva> ima sljedeću strukturu:

```
<PodaciDrustva>
  <JIBDrustva>
  <Dokument>
    <DirektorPodr>
    <MjestoPodnosenja>
    <DatumPodnosenja>
  </Dokument>
</PodaciDrustva>
```

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Naziv polja na obrascu	Opis polja
<JIBDrustva>	String	13 cifara		Jedinstveni identifikacijski broj subjekta nadzora, dodijeljen od strane Porezne uprave
<Direktor>	String	255 karaktera	Direktor podružnice	Direktor podružnice
<MjestoPodnosenja>	String	255 karaktera	Mjesto	Mjesto podnošenja izvještaja
<DatumPodnosenja>	Date	GGGG-MM-DD	Datum	Datum kreiranja datoteke

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciDrustva> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

- 1.2. Element <Obrazac> ima sljedeću strukturu:

```
<Obrazac>
  <Dio1PeriodSifra>
  <Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
  <Dio3GrupaOsiguranja>
</Obrazac>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <Obrazac> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.1. Element <Dio1PeriodSifra> ima sljedeću strukturu:

```
<Dio1PeriodSifra>
    <DatumOd>
    <DatumDo>
    <SifraObrasca>
</Dio1PeriodSifra>
```

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Naziv polja na obrascu	Opis polja
<DatumOd>	date	GGGG-MM-DD	GGGG-01-01	Razdoblje od	Prvi dan perioda izvještaja
<DatumDo>	date	GGGG-MM-DD		Razdoblje do	Posljednji dan perioda izvještaja
<SifraObrasca>	string		4-G-RS		Predefinisana vrijednost iz XSD šeme

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <Dio1PeriodSifra> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.2. Element <Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> ima sljedeću strukturu:

```
<Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
    <PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
</Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
```

Element <PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> sadrži sljedeće elemente:

```
<PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
    <VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
    <VlMrezaBrPol>
    <VlMrezaPremija>
    <PravOsobeBrPol>
    <PravOsobePrem>
    <BankeBrPol>
    <BankePrem>
    <PostaBrPol>
    <PostaPrem>
    <ObrtiBrPol>
    <ObrtiPrem>
    <BrokeriBrPol>
    <BrokeriPrem>
</PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>
```

**Broj ponavljanja elemenata:** Element <PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> se u elementu <Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> mora pojaviti 23 puta tj. za svaku šifru iz tablice 4 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti.

Element <PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> se ne smije ponavljati (duplicirati) više od jednog puta za istu šifru iz tablice 4 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti.

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Kolona na obrascu	Naziv polja na obrascu
<VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>	String		Tabela 4 (kolona Šifra) iz šifrarnika dozvoljenih vrijednosti	2	Šifra osiguranja / rizika
<VlMrezaBrPol>	int			3	Vlastita mreža - broj polica
<VlMrezaPremija>	int			4	Vlastita mreža - premija
<PravOsobeBrPol>	int			5	Pravne osobe – broj polica
<PravOsobePrem>	int			6	Pravne osobe- premija
<BankeBrPol>	int			7	Banke – broj polica
<BankePrem>	int			8	Banke - premija
<PostaBrPol>	int			9	Poštanski operateri – broj polica
<PostaPrem>	int			10	Poštanski operateri – premija
<ObrtiBrPol>	int			11	Fizičke osobe (obrti) – broj polica
<ObrtiPrem>	int			12	Fizičke osobe (obrti) - premija
<BrokeriBrPol>	int			13	Brokeri u osiguranju – broj polica
<BrokeriPrem>	int			14	Brokeri u osiguranju - premija

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa

<PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

1.2.3. Element <Dio3GrupaOsiguranja> ima sljedeću strukturu:

<Dio3GrupaOsiguranja> <PodaciGrupaOsiguranja> </Dio3GrupaOsiguranja>
--

Element <PodaciGrupaOsiguranja> sadrži sljedeće elemente:

<PodaciGrupaOsiguranja> <GrupaOsiguranja> <VlMrezaBrPol> <VlMrezaPremija> <PravOsobeBrPol>
--

```

        <PravOsobePrem>
        <BankeBrPol>
        <BankePrem>
        <PostaBrPol>
        <PostaPrem>
        <ObrtiBrPol>
        <ObrtiPrem>
        <BrokeriBrPol>
        <BrokeriPrem>
    </PodaciGrupaOsiguranja>

```

**Broj ponavljanja elemenata:** Element <PodaciGrupaOsiguranja> se u elementu <Dio3GrupaOsiguranja> mora pojaviti 2 puta tj. za svaku šifru iz tablice 3 Šifrarnika dozvoljenih vrijednosti.

Element <PodaciGrupaOsiguranja> se ne smije ponavljati (duplicirati) više od jednog puta za istu šifru grupe osiguranja.

Naziv elementa u XML datoteci	Tip podatka	Format	Opseg dozvoljenih vrijednosti	Kolona na obrascu	Naziv polja na obrascu
<GrupaOsiguranja>	String		Tabela 3 (kolona Šifra) iz šifrarnika dozvoljenih vrijednosti	1	Šifra osiguranja / rizika
<VIMrezaBrPol>	int			3	Vlastita mreža - broj polica
<VIMrezaPremija>	int			4	Vlastita mreža - premija
<PravOsobeBrPol>	int			5	Pravne osobe – broj polica
<PravOsobePrem>	int			6	Pravne osobe- premija
<BankeBrPol>	int			7	Banke – broj polica
<BankePrem>	int			8	Banke - premija
<PostaBrPol>	int			9	Poštanski operateri – broj polica
<PostaPrem>	int			10	Poštanski operateri – premija
<ObrtiBrPol>	int			11	Fizičke osobe (obrti) – broj polica
<ObrtiPrem>	int			12	Fizičke osobe (obrti) - premija
<BrokeriBrPol>	int			13	Brokeri u osiguranju – broj polica
<BrokeriPrem>	int			14	Brokeri u osiguranju - premija

**Broj ponavljanja elemenata:** Svi elementi iz elementa <PodaciGrupaOsiguranja> moraju postojati i smiju se ponavljati samo jedanput.

### Logičke/računske kontrole po prijemu podataka:

1. Element <PodaciGrupaOsiguranja>.<VlMrezaBrPol> po svakoj grupi osiguranja mora biti jednak sumi elemenata <PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih>.<VlMrezaBrPol> iz posmatrane grupe osiguranja.  
Dakle, za svaku grupu osiguranja vrijedi::

$$\langle \text{PodaciGrupaOsiguranja} \rangle . \langle \text{VlMrezaBrPol} \rangle = \text{SUM}(\langle \text{PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih} \rangle . \langle \text{VlMrezaBrPol} \rangle)$$

2. Analogno tački 1, vrijedi:

$$\langle \text{PodaciGrupaOsiguranja} \rangle . \langle \text{VlMrezaPremija} \rangle = \text{SUM}(\langle \text{PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih} \rangle . \langle \text{VlMrezaPremija} \rangle)$$

...

$$\langle \text{PodaciGrupaOsiguranja} \rangle . \langle \text{BrokeriPrem} \rangle = \text{SUM}(\langle \text{PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih} \rangle . \langle \text{BrokeriPrem} \rangle)$$

Dozvoljena tolerancija odstupanja za sve kontrole je < 3

#### IV.

XSD datoteke koje opisuju tačan format obrazaca su sastavni dio ovog Uputstva (Prilog 1), a biće objavljene i na web stranici Agencije za nadzor osiguranja Federacije Bosne i Hercegovine.

#### V.

Subjekt nadzora je dužan dostaviti uspješno validirane XML datoteke prema odgovarajućoj XSD šemi. Obavijest o prihvatu podataka Agencija za nadzor osiguranja Federacije BiH će dostaviti na e-mail adresu propisanu Članom 15. stav(3) Pravilnika o statističkim standardima i oblicima finansijskog izvještavanja u osiguranju.

## XSD šema za obrazac 4-G-RS:

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<xs:schema xmlns:xs="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
  elementFormDefault="qualified" attributeFormDefault="unqualified">
  <xs:element name="XMLObrazac">
    <xs:complexType>
      <xs:sequence>
        <xs:element name="PodaciDrustva" maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="JIBDrustva" type="type_JMB" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
              <xs:element name="Dokument" type="type_Dokument_F" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
        <xs:element name="Obrazac" maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="Dio1PeriodSifra" maxOccurs="1" minOccurs="1">
                <xs:complexType>
                  <xs:sequence>
                    <xs:element name="DatumOd" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
                    <xs:element name="DatumDo" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
                  </xs:sequence>
                </xs:complexType>
              </xs:element>
              <xs:element name="SifraObrasca" type="xs:string" fixed="4-G-
RS" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
        <xs:element name="Dio2VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih"
maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="PodaciVrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih"
type="type_VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnihCT" maxOccurs="23" minOccurs="23" />
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
        <xs:element name="Dio3GrupaOsiguranja" maxOccurs="1" minOccurs="1">
          <xs:complexType>
            <xs:sequence>
              <xs:element name="PodaciGrupaOsiguranja"
type="type_GrupaOsiguranjaCT" maxOccurs="2" minOccurs="2" />
            </xs:sequence>
          </xs:complexType>
        </xs:element>
      </xs:sequence>
    </xs:complexType>
  </xs:element>
  <xs:key name="XMLObrazacKey1">
    <xs:selector xpath="."/>
    <xs:field xpath="GrupaOsiguranja" />
  </xs:key>
  <xs:key name="XMLObrazacKey2">
    <xs:selector xpath="."/>
    <xs:field xpath="VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih" />
  </xs:key>
</xs:schema>
```



```

    <xs:sequence>
      <xs:element name="GrupaOsiguranja" type="type_GrupaOsiguranja"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
      <xs:element name="VlMrezaBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="VlMrezaPremija" type="type_Money" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="PravOsobeBrPol" type="xs:nonNegativeInteger"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
      <xs:element name="PravOsobePrem" type="type_Money" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="BankeBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="BankePrem" type="type_Money" maxOccurs="1" minOccurs="1"
/>
      <xs:element name="PostaBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="PostaPrem" type="type_Money" maxOccurs="1" minOccurs="1"
/>
      <xs:element name="ObrtiBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="ObrtiPrem" type="type_Money" maxOccurs="1" minOccurs="1"
/>
      <xs:element name="BrokeriBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
      <xs:element name="BrokeriPrem" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
  <xs:complexType name="type_VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnihCT">
    <xs:sequence>
      <xs:element name="VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih"
type="type_VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih" maxOccurs="1" minOccurs="1" />
      <xs:element name="VlMrezaBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="VlMrezaPremija" type="type_Money" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="PravOsobeBrPol" type="xs:nonNegativeInteger"
maxOccurs="1" minOccurs="1" />
      <xs:element name="PravOsobePrem" type="type_Money" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="BankeBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="BankePrem" type="type_Money" maxOccurs="1" minOccurs="1"
/>
      <xs:element name="PostaBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="PostaPrem" type="type_Money" maxOccurs="1" minOccurs="1"
/>
      <xs:element name="ObrtiBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
      <xs:element name="ObrtiPrem" type="type_Money" maxOccurs="1" minOccurs="1"
/>
      <xs:element name="BrokeriBrPol" type="xs:nonNegativeInteger" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
      <xs:element name="BrokeriPrem" type="xs:nonNegativeInteger" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
    </xs:sequence>
  </xs:complexType>
  <xs:simpleType name="type_VrstaOsiguranjaSaPodvrstomZivotnih">
    <xs:restriction base="xs:string">
      <xs:enumeration value="01" />
      <xs:enumeration value="02" />
      <xs:enumeration value="03" />
      <xs:enumeration value="04" />
      <xs:enumeration value="05" />
    </xs:restriction>
  </xs:simpleType>

```

```

        <xs:enumeration value="06" />
        <xs:enumeration value="07" />
        <xs:enumeration value="08" />
        <xs:enumeration value="09" />
        <xs:enumeration value="10" />
        <xs:enumeration value="11" />
        <xs:enumeration value="12" />
        <xs:enumeration value="13" />
        <xs:enumeration value="14" />
        <xs:enumeration value="15" />
        <xs:enumeration value="16" />
        <xs:enumeration value="17" />
        <xs:enumeration value="18" />
        <xs:enumeration value="19.01-04" />
        <xs:enumeration value="19.05-09" />
        <xs:enumeration value="19.20-29" />
        <xs:enumeration value="19.30-39" />
        <xs:enumeration value="19.99" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_GrupaOsiguranja">
    <xs:restriction base="xs:string">
        <xs:enumeration value="Nezivotna" />
        <xs:enumeration value="Zivotna" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_Money">
    <xs:restriction base="xs:integer">
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:simpleType name="type_JMB">
    <xs:restriction base="xs:string">
        <xs:length value="13" />
        <xs:pattern value="[0-9]{13}" />
    </xs:restriction>
</xs:simpleType>
<xs:complexType name="type_Dokument_F">
    <xs:sequence>
        <xs:element name="DirektorPodr" type="xs:string" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
        <xs:element name="MjestoPodnosenja" type="xs:string" minOccurs="1"
maxOccurs="1" />
        <xs:element name="DatumPodnosenja" type="xs:date" maxOccurs="1"
minOccurs="1" />
    </xs:sequence>
</xs:complexType>
</xs:schema>

```